

ترجمه دکتر هادی خراسانی

از مجله «هیستوریا»

باقلم روئالدست

ماجرای قتل تروتسکی بوسیله عمل استالین

در سال ۱۹۳۸ «سیلویا اژلوف» وارد فرانسه گردید تا دریک کنفرانس بین‌المللی مرکب از طرفداران تروتسکی، بعنوان مترجم انجام وظیفه نماید. بنا بدستور «دوبرت هارت» شخصی باش «روبی ویل» منشی یکی از کمو نیست های بر جسته آمریکائی بنام «لوئی بودن» که در دسته طرفداران استالین جدا شده بود، هم سفر سیلویا گردید.

در پاریس «روبی ویل» با «اتینگون» ملاقات کرده و بوسیله او به «رامون مرکادر» معرفی گردید و «روبی ویل» به نوبه خود مرکادر را بسیلویا اژلوف آشنا ماخت. رامون مرکادر در آن موقع خود را تحت نام مستعار «ژان مورنان واندندرشد» یک فوجیب زاده بلژیکی و مخبریکی از روزنامه‌های مهم، قلمداد می‌کرد.

وی به آسانی توانست محبت «سیلویا اژلوف» را بخود جلب نماید و طولی نکشید که دختر جوان دیوانه وارد لباخته او گردید در همان هنگامی که رامون مرکادر سرگرم معاشقه با «سیلویا اژلوف» بود، «اتینگون» به اجرای نقشه نابودی طرفداران تروتسکی مخصوصاً آنهایی که از بین بردن شان آسان تر بود، اشتغال داشت. اولین قربانی ایکه در نظر گرفته شده بود «لئون سدوف» پسر تروتسکی بود.

در ذستان سال ۱۹۳۷ باو ذهر خوراندن دولی سمی که باو داده شده بود وی را از پای در نیاورد و این پیش‌آمد یکی از نمونه‌های بسیار فادرشکست نقشه‌های «اسمرش بشمار می‌رفت. معاذلک این مسمومیت نافر جام بسلامت «سدوف لطمہ وارد آورد و او برای معالجه بپاریس رفت و در آنجا پزشکان انجام یک عمل جراحی زیاد خطرناک نیود و بخوبی انجام گردید سدوف با سرعت روبه بهبودی نهاد بطوری که دیگر در شب احتیاج پرسنار نداشت. ولی ساعت چهار صبح اولین شبی که سدوف بدون پرستار بسربرده بود، اورا در راه رو بیمارستان دیدند که بر همه می‌دوید و فریاد می‌کشید: «کمک کنید بدادرم برسید... مرا مسموم کرده‌اند...»

وی پس از چند ساعت جان سپرد و سرگ ک او در نظر پزشکان باندازدای مشکوک آمد که جریان را به پلیس اطلاع دادند. برای روشن شدن موضوع کالبدشکافی بعمل آمد. تحقیقات فاش ساخت که یکی از پرستاران سدوف عضو حزب کمونیست فرانسه بوده است لذا پرستار مذکور را مورد بازجویی قرار دادند ولی بازپرس تشخیص داد که مدارک کافی برای متهم شناختن وی وجود ندارد و درنتیجه او را آزاد ساختند. حال نوبت از بین بردن یکی از منشی‌های تروتسکی موسوم به «دودولف کلمت» که بعلت امتناع مقامات مکزیکی از صدور پروانه اقامت برای او هنوز در پاریس بسر میبرد، فرا رسیده بود. روز ۱۶ ژوئیه سال ۱۹۳۸ د. کلمت» طبق معمول از آواره‌مان مسکونی خود خارج گردید ولی دیگر به آنجا بازنگشت. دو هفته بعد در رودخانه سن جسد سر بریده‌ای را پیدا کردند و بعد طبق شهادت چندین نفر معلوم شد که این جسد از آن «کلمت» بوده است.

در خلال این احوال اجرای مهمترین نقشه تنظیم شده بوسیله «اینگون» با موقعیتی بیش از آنچه انتظار می‌رفت، پیشرفت می‌کرد، دوشیزه سیلویا ایالوف که دیوانهوار شیفته مرکادر شده بود، مدتی پس از پایان یافتن کفرانس طرفداران تروتسکی، در پاریس باقی ماند. موقعی که «واندندرشد» دروغی از او تقدیم ازدواج کرد وی نسبت بهدهای واقعی مرد جوان مظنون گردیده و نیز درباره شغل او مشکوک شده بود ولذا اغلب اوقات با محبوخ خود بمناقشه و مشاجره می‌پرداخت و او را متهم به بیوفای می‌کرد و از اینکه «مرکادر» قولی که درباره ازدواج داده بود هرچه زودتر عملی نمی‌ساخت گله می‌کرد ولی دختر جوان باندازه‌ای دلباخته «مرکادر» شده بود که علیرغم هشداری که عقل سلیمان باو می‌داد، بر تردید و سوءظن خود غلبه نموده و نگرانیهای خود را پفراموشی می‌سپرد.

بالاخره در ماه فوریه سال ۱۹۳۹ موقع بازگشت سیلویا یامریکا فرا رسید در اینجا به نمونه جالبی از حوصله‌ای که امرش در اجرای نقشه‌های خود پخرج می‌دهد، برمی‌خوریم. زیرا د اینگون «مدتها صبر کرد و پس از هفت ماه یعنی در سپتامبر به «مرکادر» دستور داد که در نیویورک بددختر جوان ملحق شود. وقتی که سیلویا بالآخره «مرکادر» را ملاقات کرد چنان‌خواه دلا باخته او یافت که حتی فراموش کرد اذ او پرسد که چرا اکنون خود را «فرانک جاکسون» می‌نامد.

هنوز چند روزی از اقامت مرکادر در نیویورک نگذشته بود که وی به سیلویا اطلاع داد که باید برای انجام کاری به مکزیک برود و دختر جوان موافقت کرد که بزودی باو ملحق شود . اینطور پنطر می دسید که مرکادر اکنون نیز مانند موقعی که در پاریس بسر می برد ، دارای وضع مالی رضایت بخش است . وی با اصرار از سیلویا تقاضا کرد که مبلغ سه هزار دلار از او بعنوان هدیه پیذیرد و دختر جوان این هدیه را قبول کرد .

وروود بهوپیلای تروتسکی

سیلویا در ژانویه ۱۹۴۰ وارد مکزیکو گردید و در آنجا رابطه او با محبوبیش مانند زمانی که در پاریس بسر میبرد ، رو به تیرگی نهاد . در همین ایام بود که «مرکادر» علاقه خود را به ملاقات تروتسکی که مانند بتی مورد پرستش هر دوی آنها بود ، ابراز داشت و سیلویا موافقت کرد که حد اکثر کوشش خود را برای حاضر کردن تروتسکی به پذیرفتن مرکادر که اکنون «جاسوسون» نامیده می شد ، بعمل آورد .

باید گفت که مرکادر نقش خود را با کمال مهارت بازی می کرد بطوری که توانست دوستی نوی ۱۱ ساله تروتسکی را که موردمحبت خاص پدر بزرگش بود ، جلب نماید . «روبرت هارت» متشی تروتسکی نیز بنویه خود مرکادر را دوستی قابل معاشرت تشخیص داد و بدین ترتیب طولی نکشید که مرد جوان در نمره یکی از مهمنان دائمی ویلا که می توانست دیگر ساعت روز بدانجا برود در آمد .

از طرف دیگر «اتینگتون» و خانم مرکادر اندکی قبل از پرسش «رامون» که اکنون فرانک جانسون نامیده می شد وارد مکزیکو گردید و با گروهی از کمونیستهای مکزیکی که رهبر آنها «داوید الفاروسکیتروس» نهاد معروف بود ، تماس گرفته بودند .

سایر اعضای این گروه عبارت بودند از «داوید سانو آندوسکی» «فستور سانشز هر ناندز» و بالاخره همسر و دو برادر زن سکتیرون «آندونگی» عضو کمیته مرکزی حزب کمونیست بود و در چنگ داخلی اسپانیا شرکت جسته بود . «هر ناندز» با آن که بستگی خود به حزب کمونیست را انکار می کرد ، مهدالک در خدمت ارشتین بین المللی ایکه در اسپانیا می چنگید در آمده بود . «سکتیرون» که از تروت قابل توجهی برخوردار بود . حتی قبل از

ورود اتینگون به مکزیک ، این گروه داوطلب ارتکاب جنایت را بمنظور از بین بردن تروتسکی مشکل ساخته بود . وی نقشه‌ای برای انجام این منظور تقطیم سلاحها و سایر اوازم ضروری را خریداری کرده بود و وزنی که به وسیله او استخدام شده بودند وظیفه داشتند که خانواده تروتسکی را تحت نظر گرفته و مراقب هر اتفاقاتی که در ولایت این خانواده رخ می‌دهد ، باشند . یکی دیگر از وظایف این وزن که عضو حزب کمونیست بودند اغفال و دلربائی از مستحفظین تروتسکی بود .

اجرای موقت آمیز نقشه «سکتیروس» به تحقق یافتن دوش طبستکی داشت .

اول پیداکردن چندست لباس او نیفورم مخصوص مأمورین پلیس مکزیک این لباسها بوسیله یکی از اعضای حزب کمونیست که موفق شد از طریق دادن رشوه همکاری یکی از کارمندان اداره پلیس را جلب کند ، تهیه گردید . شرط دوم جلب همکاری لاقل یکی از مستحفظین تروتسکی بود زیرا این تنها بوسیله راه یافتن بداخل ولایا که با دقت از آن حفاظت می‌گردید ، بشمارمی‌رفت . ولی دو زن فوق الذکر در انجام این مأموریت با شکست مواجه گردیدند .

در همین ایام بود که «اتینگون» وارد مکزیک گردید . وی بقصور اینکه ممکن است نقشه «سکتیروس» با موقتیت انجام گیرد ، پیشنهاد نمود که از وجود جاکسون (مرکادر) بنوان واسطه‌ای برای راه یافتن مجریان نقشه به خانه تروتسکی ، استفاده بعمل آید .

یامداد روز ۲۴ ماه مه ۱۹۳۰ سنه نفر اعضا گروه «سکتیروس» که دو نفر از آنها لباس مأمورین پلیس و سومی بیانی لباسیک ستون ارش را پوشیده بودند یافرق جاکسون جلوی در ورودی ولایت تروتسکی حاضر شدند . جاکسون زنگی در را بصدای آورد . وی یقین داشت چهره‌ای که پشت فردی‌های در ظاهر خواهد شد از آن « Roberto Hart » منشی تروتسکی خواهد بود زیرا هیچکس غیر از او اجازه گشودن دربروی مراجیین را نداشت .

وقتی که هارت همانطوری که انتظار می‌رفت پشت درنده حاضر شد . جاکسون را شناخت و ظاهراً شخص اخیر الذکر برای آمدن خود بولایا در این ساعت غیر عادی ، دلیل قانع کننده‌ای اقامه کرد ، زیرا هارت بدون اعتراض در را گشود . بالافصله اعضا گروه خود را بدرون حیاط افکنند هارت که جاکسون را شناخته بود ممکن بود بعد این رازدا فاش سازد . می‌باستی

او را از بین برد . لذا بیدرنگ وی را با شلیک گلوله از پسای در آوردند سپس در حالیکه گروه مهاجم جلوی مستحفلین را گرفته بود ، سکنیروس و یکی از همدستانش وارد ساختمان اصلی ویلا شده و بطرف اطاقی که در آنجا تروتسکی ، همسر و نوه اش خواهد بودند ، روی آوردند . چون در اطاق قفل بود ، مهاجمین آن را گلوله باران نمودند باین امید که یک یا چند گلوله به تروتسکی اصابت خواهد کرد این پیش بینی چنانچه تروتسکی و همسرش که صدای شلیک تیر هادا شنیده بودند ، فوری از بستر خود بیرون پریده وزیر تخت خواب پنهان شده بودند ، محققان بوقوع می پیوست .

تنها نوه آنها بوسیله گلولهای کمانه کرده بود ، مجروح گردید تاختخوابها در نتیجه شلیک گلولهای مانند غربال مشبک شده بودند .

مهاجمین پس از این حمله با عجله عقب نشینی کردن در حالی که جسد هارت را به این امید که ناپدید شدن او موجب خواهد شد که مأمورین پلیس تصور کنند که وی تعمداً قاتلین را به ویلا راه داده است ، با خود بیرون برداشتند .

این حمله نافرجام دو نتیجه بیار آورد . اول آنکه تروتسکی استحکامات ویلای خود را تقویت کرد بطوری که فقط بوسیله یک ذره پوش ایجاد رخدن در دیوارهای آن امکان پذیر بود . دوم آنکه اتینگون تصمیم گرفت که در این شرائط جاکسون را وادار سازد که بدست خود تروتسکی را بقتل برساند .

روز ۲۰ ماه اوت برای قتل تروتسکی انتخاب گردید . بعداز ظهر آن روز جاکسون (مر کادر) بوسیله مادرش و اتینگون به نزدیکی های ویلای تروتسکی هدایت گردید . قرار بود که این دو نفر در آنجا منتظر او بمانندتا پس از انجام مأموریتش اورا فرار دهند .

جاکسون طبق نقشه قبلي از تروتسکی تقاضا کرده بود که اورا در نوشتن مقاله‌ای که در نظر داشت دریکی از روزنامه‌ها منتشر سازد ، کمک کند و بهمین منظور برای آن روز باوی ملاقات گذشتند . جاکسون می‌دانست که تروتسکی برای کمک باو در نوشتن مقاله‌ای را بدقفر کارش هدایت خواهد کرد . طبق نقشه طرح شده ، قرار بود جاکسون از لحظاتی که با تروتسکی تنها خواهد ماند استفاده نمود و اورا بوسیله چکش بینشکن دسته کوتاهی که با خود آورده بود بقتل برساند . وی این چکش را در بارانی خود که روی دستش انداده بود ، پنهان ساخته بود . فرض بر این بود که با وارد آوردن ضربه چکش به

سر تو و تسکی وی بلا فاصله و بدون سرو صدا جان خواهد سپرد و قاتل خواهد توانست قبل از کشف جنایت ویلا را ترک کند.

تروتسکی طبق پیش بینی جاکسون ویرا باطاق دفتر کار خود برد و در آنجا پشت میز نشسته و بخواندن مقاله‌ای که جاکسون با واده بود مشغول گردید، درحالی که جاکسون پشت سر او ایستاده بود. تروتسکی ضمن قرائت مقاله بصدای بلند راجع به متن آن تذکراتی می‌داد و چنان حواسش متوجه این کار گردیده بود که بهیچوجه بضربهای که در شرف فرود آمدن برسش بود، توجیه نداشت.

تا اینجا همه چیز طبق نقشه پیشرفت کرده بود ولی همینکه جاکسون با اسلحه خود ضربهای بفرق تروتسکی وارد آورد، اوضاع بر خلاف انتظارش جریان پیدا کرد. تیغه تیز چکش تا مفر سر تروتسکی فرورفت ولی بلا فاصله او را نکشت. مضر و ب هنوز قدرت آن را داشت که فریاد کنان از جای خود بلند شده و بطرف در بدود؛ باشیدن فریادهای او، همسرش با تفااق چند تن از مستحفظین خود را به محل حادثه رسانیدند. هجر وح با صدای ضعیف گفت «می‌دانم اورا بکشید زیرا باید حقایق را بروز بدهد» روز بعد تروتسکی در بیمارستان جان سپرد.

جاکسون پس از ارتکاب این جنایت ظاهرآ از اینکه توانسته بود نقشه خود را با موقعیت کامل اجرا نماید، چند ثانیه دچار بیت زدگی گردید زیرا در مقابل مستحفظین که در صدد دستگیری او برآمدند، مقاومتی نشان نداد و بالکنت زبان به آنها گفت: «مرا بانجام این کار مجبور ساخته بودند. مادرم را بعنوان گروگان زندانی کرده‌اند ولی وی بعدها منکر گردید که چنین مطالبی را گفته باشد.

جاکسون در بازجوییهایی که بوسیله پلیس مکریک اذ او به عمل آمد مدعا گردید که تبعه بلژیک است و نام حقیقیش «واندندرش» می‌باشد. وی تأکید کرد که با بتکار خود در صدد قتل تروتسکی برآمده بوده است زیرا این پیر مرد سعی می‌کرداورا و ادار سازد که به رویه رفته واستالین را بقتل بر ساند.

ضمناً وی موکداً منکر این ادعا که بدستور دیگران عمل نموده است گردید و به هیچ وجه حاضر نشد اظهارات خود را در این مورد تغییر دهد . روز ۱۶ آوریل سال ۱۹۴۳ جاکسون به موجب رأی دادگاه به ۲۰ سال زندان محکوم گردید.

تجھیل پس از آزادی

قتل تروتسکی از نظر مخالفین او در موقع مناسبی صورت گرفته وی را در آن وقت نه تنها اروپا زیر سلطه بیک فاتح خشن ولی موقعي قرار گرفته بود، بلکه اتحادیه جماهیر شوروی نیز در اوست سال ۱۹۴۱ برای حفظ موجودیت خود بر علیه همان نژامدار جایر، بمبارزه پرداخته بود . در چنین دوره‌ای مردم نه وقت و نه حوصله آن را داشتند که بمرا گ پیر مردی که تمام عمر خود را بعنوان یک یاغی گذرانده بود ، بیان دیشند .

معدالت اعدمه محدودی در صدد برآمدند که حقیقت را درباره این جوانی که از بن بان آوردن کلمه‌ای که موجب اتهام دیگران گردد ، امتناع می‌ورزید کشف نمایند .

«اتینگون» و خانم مر کادر جوان فرار کرده و موفق شده بوده بدون حادثه مکنیکی را ترک کنند . جاکسون (مر کادر) جوان از فرار آنها اطلاعی نداشت ولی وی راجع بعادرش جز اینکه بگوید برای او یعنی پرسش پولی - فرستاده است هیچگونه اشاره‌ای نکرد . درین افرادی که راجع بقتل تروتسکی شخصاً دست به تحقیقات دقیقی نداشتند ، اثارشیستی بود بنام «کارلو ترسکا» که قبل از طور علنی دستگاه «اسمرش» را متهمن بر بودن «ذولیت پوینتر» ساخته بود . تا آنجایی که معلوم است «ترسکا» بکشف هویت افرادی که جاکسون را واردار به قتل تروتسکی کرده بودند ، بسیار نزدیک شده بود . مسکو از اقدامات او اطلاع یافت و او را غیاباً بعنوان دشمن طبقه کارگر بااعدام محکوم ساخت .

در نتیجه یکی از شبهای آوریل ۱۹۴۳ موقبیکه وی از یک ساختمان واقع در نبش خیابان پنجم و کوچه شماره ۱۵ نیویورک خارج می‌گردید ،

اتومبیلی او را نیز گرفت و بهلاکت رسانید. بطوری که شهود عینی اظهارداشته‌اند را ننده اتومبیل تمام‌آ ماشین خود را بسوی ترسکارانده و پس از آنکه وزیر از نیز گرفت برای خود ادامه داده بود.

روسیه شوروی مکرر بطور علنی متهم به قتل تروتسکی گردیده است ولی مقامات آن کشور همواره اینکه اتهامات را یا ندیده گرفته و یارسماً تکذیب نموده‌اند. جاکسون نیز در تمام مدتیکه در زندان بسر میبرد درباره جنایت خودسکوت اختیار نموده در زندانی نمونه رفتاری کرد و بکار تعمیرات و نگاهداری ساختمانهای زندان اشتغال می‌ورزیده و ضمناً بحدود یکصد نفر از دوستان زندانی خود رشته‌الکترونیک را می‌آموخت.

فقط پس از آنکه جاکسون در سال ۱۹۶۳ از زندان آزاد گردید، کرملین بطور ضمنی مسئولیت او را در قتل تروتسکی تأیید کرد نیز را جاکسون همینکه پس از خود را از زندان بیرون نهاد، مورد استقبال اعضای سفارت چکوسلواکی قرار گرفت و آنها او را در فرودگاه بدرقه نمودند. قبل از دریکی از فرودگاههایی که عازم کوبا بود جایی پس ای او نگاهداری شده بود. در کو با دولت فیدل کسترو کم و بیش از او تجلیل بعمل آورد. وی از آنجا با هواپیمای دیگری عازم پراگ گردید و از آنجا رهسپار مسکو شد.

جاکسون پس ازورود به روسیه مفتوه‌الاثر گردید ولی از این امر نباید حتماً تبیجه گرفت که او را «تصفیه» کرده‌اند زیرا گاهی اتفاق می‌افتد که سازمان «اسمرش» مأمورینی را که خدمات بر جسته‌ای انجام می‌دهد و برای حفظ آبرو و اعتبار سازمان مذکور متحمل مصائب و مشقاتی می‌گردد، مورد قدردانی قرار می‌دهد. شکی نیست که از این نظر جاکسون یا بهتر بگوئیم مرکادر سزاوار عنایت رؤسای خود بوده است.

